

Distr.  
LIMITED

A/C.2/53/L.25  
3 November 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
اللجنة الثانية  
البند ٩٤ (أ) من جدول الأعمال

البيئة والتنمية المستدامة: تنفيذ ومتابعة الاتفاقات  
الرئيسية المعتمدة بتوافق الآراء بشأن التنمية

جمهورية إندونيسيا\*: مشروع قرار

تنفيذ الالتزامات الصادرة في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية  
وفي الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة للأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، الذي عقد في ريو دي جانيرو في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، وإلى الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة المعقودة في نيويورك، في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧، بقصد إجراء استعراض وتقييم شاملين يتناولان تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،

وإذ تؤكد من جديد أن جدول أعمال القرن ٢١<sup>(١)</sup> ما يزال يمثل برنامج العمل الأساسي لتحقيق التنمية المستدامة، وأن برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١<sup>(٢)</sup>، المعتمد في الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة، سيعزز تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية تنفيذًا تامًا،

\* بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين.  
(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اعتمدها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8، والتصويب)، القرار ١، المرفق الثاني.  
(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة، الملحق رقم ٢ (A/S-19/33)، الفصل الثالث، المرفق.

وإذ تسلم بأن برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ يشمل بيانا بالالتزام بذلك الجدول وبأهداف التنمية المستدامة، وتقييما للتقدم المحرز منذ عقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية في جميع المجالات الرئيسية المشمولة بذلك الجدول ونتائج المؤتمر الأخرى، وطائفة كبيرة من القرارات والتوصيات الهادفة الى تعزيز التقدم في مختلف المجالات القطاعية وعبر القطاعية المشمولة في الجدول، ولا سيما في وسائل تنفيذه، وقرارات تهدف الى تعزيز الترتيبات المؤسسية العالمية والإقليمية لتحقيق التنمية المستدامة، وتوصيات بشأن أساليب العمل التي ستأخذ بها مستقبلا لجنة التنمية المستدامة، وبرنامج عمل اللجنة لفترة السنوات ١٩٩٨-٢٠٠٢.

وإذ تسلم أيضا بالحاجة إلى الموازنة بين الجهود الدولية والجهود الوطنية لتدعم بعضها بعضا في السعي نحو التنمية المستدامة، وبأن الهوة الفاصلة بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية تبين استمرار الحاجة الى بيئة اقتصادية دولية دينامية مواتية تدعم التعاون الدولي - ولا سيما في مجالات التمويل، ونقل التكنولوجيا، والديون والتجارة - إذا ما أريد الحفاظ على قوة اندفاع التقدم العالمي نحو التنمية المستدامة وزيادته،

وإذ تحيط علما مع القلق بأن تقييم واستعراض التقدم المحرز للذين أجرتهما الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة قد انتهى إلى أنه على الرغم من إحراز بعض التقدم لم تتحسن الاتجاهات العامة المتعلقة بالبيئة العالمية.

وإذ تحيط علما أيضا بعقد الدورة الأولى لجمعية مرفق البيئية العالمي في نيودلهي في الفترة من ١ الى ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٨، وباختتام المفاوضات المتعلقة بإعادة ملء المرفق للمرة الثانية،

وإذ تحيط علما كذلك بأن من المقرر أن تجري الجمعية العامة في سنة ٢٠٠٢ الاستعراض الشامل المقبل الذي يتناول تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،

١ - تشدد على الحاجة الى التعجيل بإتمام تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١<sup>(١)</sup> وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١<sup>(٢)</sup>؛

٢ - تسلم بأن لجنة التنمية المستدامة ستظل تمثل، في إطار ولايتها المحددة في قرار الجمعية العامة ٤٧/١٩١، المحفل المركزي لاستعراض التقدم وللحث على مواصلة التنفيذ فيما يختص بجدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وغير ذلك من الالتزامات الصادرة في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، لأجل إجراء مناقشة للسياسة العامة على مستوى رفيع بهدف التوصل الى توافق آراء بشأن التنمية المستدامة، للتحفيز على العمل والالتزام في الأجل الطويل بشأن التنمية المستدامة على جميع الأصعدة؛

٣ - تطلب الى لجنة التنمية المستدامة أن تواصل الاضطلاع بهذه المهام على سبيل تكميل أعمال أجهزة الأمم المتحدة ومنظماتها وهيئاتها الأخرى العاملة في ميدان التنمية المستدامة وتحقيق الارتباط بها، وأن تواصل القيام بدورها فيما يختص بتقييم تحديات العولمة من حيث صلتها بالتنمية المستدامة، وأن تؤدي مهامها بالتنسيق مع الهيئات الفرعية الأخرى التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي وما يتصل به من منظمات ومؤسسات، بما في ذلك تقديم توصيات في حدود ولايتها، الى المجلس، مع مراعاة ما يتصل بذلك من نتائج متولدة عن مؤتمرات الأمم المتحدة المعقودة في الآونة الأخيرة؛

٤ - تشدد على أن تحقيق الاستعراض المقبل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، في سنة ٢٠٠٢، نتائج أكثر اقترابا من الجوهر سيقتضي جهودا منسقة على جميع الأصعدة، وتطلب إلى البلدان المتقدمة النمو أن تفي بالتزاماتها فيما يختص بالموارد المالية ونقل التكنولوجيات السليمة بيئيا وبناء القدرات؛

٥ - تطلب إلى الأمين العام أن يعد ويقدم، بالتشاور الوثيق مع جميع أجزاء منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة، بما فيها مرفق البيئة العالمي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واللجان الإقليمية، واعتبارا من الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة، تقريرا تحليليا سنويا، بشأن التدابير التي اتخذتها هذه الهيئات للإسراع بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، بما في ذلك تعيين للقيود وتوصيات بشأن كيفية معالجة هذه القيود؛

٦ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يدرج في ذلك التقرير السنوي نتائج ما يتصل بالموضوع من مداولات تجري داخل لجنة التنمية المستدامة في إطار برنامج عملها المتعدد السنوات تسهيلا للأعمال التحضيرية للاستعراض المقبل الذي سيتناول في سنة ٢٠٠٢ تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١؛

٧ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والخمسين، في إطار جدول الأعمال المعنون "البيئة والتنمية المستدامة"، بندا فرعيا بعنوان "تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١".

-----